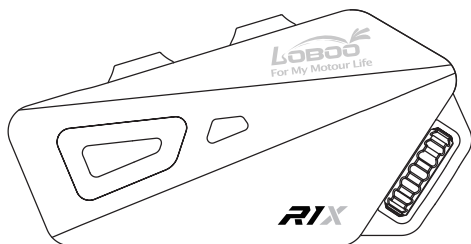


128G双面铜版纸，骑马钉印刷，
单页尺寸158*100mm
共16p
料号：6.1.14001.051.01

头盔蓝牙耳机

HELMET HEADSET



生产厂商：深圳市摩行天下汽摩用品有限公司
地 址：深圳市龙岗区龙岗街道新生社区莱茵路天基工业园 F 栋
电 话：400 858 8100 / 0755-89386080

SHENZHEN LOBOO MOTOR ACCESSORIES CO., LTD
Building F, Tianji Industry Park, Laiyin Road, Xinsheng Community, Longgang District,
Shenzhen, Guangdong, China
Tel : 400 858 8100 / 0755-89386080



使用前请仔细阅读说明书，错误的安装和使用方式会损坏本产品或对安全行车造成重大影响。

Please read the instruction manual carefully before use. Incorrect installation and usage may damage this product or significantly compromise riding safety.

Lea el manual antes de la instalación.No apriete los tornillos completamente durante el montaje.Aplique fijador y apriete al final.Revise la fijación con regularidad.

Lesen Sie vor der Montage die Anleitung.Schrauben zuerst nur leicht anziehen.Nach der Montage Schraubensicherung auftragen und festziehen.Regelmäßig prüfen.

Lire le manuel avant l' installation.Ne serrez pas complètement les vis au début.Appliquez du frein-filet puis serrez.Vérifiez régulièrement.

Leggere il manuale prima dell' installazione.Non stringere completamente le viti subito.Applicare frenafili e serrare alla fine.Controlare regolarmente.

取付前に説明書を読んでください。最初はネジを仮止めしてください。

すべて取付後にネジロック剤を塗り締めます。定期的に確認してください。

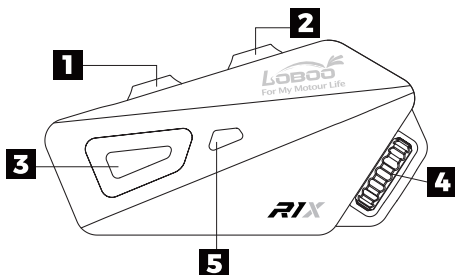
사용 전에 반드시 설명서를 꼼꼼히 읽어주십시오. 잘못된 설치 및 사용은 본 제품을 손상시키거나 라이딩 안전에 심각한 영향을 미칠 수 있습니다.

请扫码观看视频



Scan to watch video
Escanea para ver video
Scannen für Video
Scannez pour vidéo
Scansiona per video
動画を見るにはスキャン
동영상을 보려면 스캔하세요

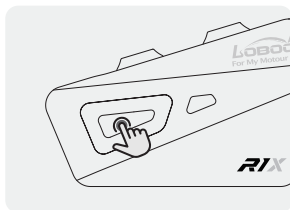




- | | | |
|--|---|--|
| <p>1 下一曲键
Next track button
Botón de siguiente pista
Nächster Titel Knopf
Bouton piste suivante
Tasto traccia successiva
次の曲ボタン
다음 곡 버튼</p> | <p>2 上一曲键
Previous track button
Botón de pista anterior
Vorheriger Titel Knopf
Bouton piste précédente
Tasto traccia precedente
前の曲ボタン
이전 곡 버튼</p> | <p>3 POWER键
POWER button
Botón POWER
POWER-Taste
Bouton POWER
Tasto POWER
POWERボタン
POWER 버튼</p> |
| <p>4 音量键
Volume button
Botón de volumen
Lautstärketaste
Bouton de volume
Tasto del volume
音量ボタン
볼륨 버튼</p> | <p>5 指示灯
Indicator light
Luz indicadora
Anzeigeleuchte
Voyant lumineux
Spia luminosa
インジケータライト
표시등</p> | |

使用说明 / Operating Instructions/Instrucciones de Funcionamiento
Bedienungsanleitung/Mode d' Emploi/Istruzioni Operative/ 使用手順 / 사용 설명서

开机/Power on/Encender/Einschalten/Allumer/Accensione/電源オン/전원 켜기



关机状态长按POWER键1秒开机, 连接成功蓝灯亮1秒后变为绿灯呼吸灯, 连接失败蓝灯快闪。

In the power-off state, press and hold the POWER button for 1 second to turn on. When the connection is successful, the blue light stays on for 1 second and then changes to a green breathing light. If the connection fails, the blue light flashes rapidly.

En estado apagado, mantenga presionado el botón POWER durante 1 segundo para encender el dispositivo. Cuando la conexión sea exitosa, la luz azul permanecerá encendida durante 1 segundo y luego cambiará a una luz verde respiratoria. Si la conexión falla, la luz azul parpadeará rápidamente.

Im ausgeschalteten Zustand halten Sie die POWER-Taste 1 Sekunde lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Bei erfolgreicher Verbindung leuchtet die blaue Anzeige 1 Sekunde lang und wechselt dann zu einem atmenden grünen Licht. Bei Verbindungsfehler blinkt die blaue Anzeige schnell.

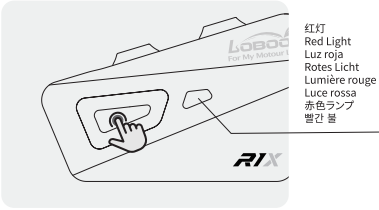
En état d'arrêt, maintenez enfoncé le bouton POWER pendant 1 seconde pour allumer l'appareil. Lorsque la connexion réussit, le voyant bleu reste allumé pendant 1 seconde puis passe à un voyant vert respirant. En cas d'échec de connexion, le voyant bleu clignote rapidement.

Da spento, tenere premuto il tasto POWER per 1 secondo per accendere il dispositivo. In caso di connessione riuscita, la luce blu rimane accesa per 1 secondo e poi cambia in una luce verde lampeggiante lentamente. Se la connessione fallisce, la luce blu lampeggia rapidamente.

電源オフ状態でPOWERボタンを1秒間長押しして電源を入れます。接続成功時は青色ランプが1秒間点灯し、その後緑色の呼吸灯に変わります。接続失敗時は青色ランプが高速で点滅します。

전원 꺼진 상태에서 POWER 버튼을 1초간 길게 눌러 전원을 켭니다. 연결에 성공하면 파란색 LED가 1초간 켜졌다가 초록색 호흡등으로 변경됩니다. 연결 실패 시 파란색 LED가 빠르게 깜빡입니다.

关机/Power off/Apagar/Ausschalten/Éteindre/Spegnere/電源を切る/전원 끄기



开机状态长按POWER键1秒关机, 或蓝牙无连接(蓝灯快闪)10分钟后自动关机, 红灯亮2秒后熄灭。

Press and hold the POWER button for 1 second to power off while the device is on, or it will automatically power off after 10 minutes with no Bluetooth connection (blue light flashes rapidly). The red light stays on for 2 seconds and then turns off.

Presione y mantenga pulsado el botón POWER durante 1 segundo para apagar el dispositivo mientras está encendido, o se apagará automáticamente después de 10 minutos sin conexión Bluetooth (la luz azul parpadeará rápidamente). La luz roja permanece encendida durante 2 segundos y luego se apaga.

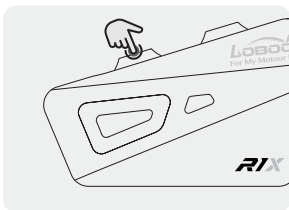
Halten Sie den POWER-Knopf 1 Sekunde lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten, während es eingeschaltet ist, oder es schaltet sich nach 10 Minuten ohne Bluetooth-Verbindung automatisch aus (blaues Licht blinkt schnell). Das rote Licht leuchtet 2 Sekunden lang und erlischt dann.

Appuyez sur le bouton POWER pendant 1 seconde pour éteindre l'appareil lorsqu'il est allumé, ou il s'éteindra automatiquement après 10 minutes sans connexion Bluetooth (la lumière bleue clignote rapidement). La lumière rouge reste allumée pendant 2 secondes puis s'éteint.

Tenere premuto il pulsante POWER per 1 secondo per spegnere il dispositivo mentre è acceso, oppure si spegnerà automaticamente dopo 10 minuti senza connessione Bluetooth (luce blu lampeggia rapidamente). La luce rossa rimane accesa per 2 secondi e poi si spegne.

電源が入っている状態でPOWERボタンを1秒間長押しすると電源が切れます。または、Bluetooth未接続状態(青ランプが点滅)が10分間続くと自動的に電源が切れます。赤ランプが2秒間点灯した後、消灯します。

전원이 켜진 상태에서 전원(POWER) 버튼을 1초 동안 길게 눌러 전원을 끄거나, 블루투스가 연결되지 않은 상태(파란색 표시등이 빠르게 깜빡임)에서 10분 후 자동으로 꺼집니다. 빨간색 표시등이 2초 동안 켜진 후 꺼집니다.



长按“下一曲”键1秒，蓝光快闪进入配对模式，配对成功变为绿灯呼吸灯。

当需要与第二台手机配对时，再长按“下一曲”键1秒，蓝光快闪进入配对模式，配对成功变为绿灯呼吸灯。

Press and hold the “Next Track” button for 1 second. The blue light will flash rapidly to enter pairing mode. When pairing is successful, the light changes to a green breathing light.

To pair with a second phone, press and hold the “Next Track” button for 1 second again. The blue light will flash rapidly to enter pairing mode. When pairing is successful, the light changes to a green breathing light.

Mantenga presionado el botón “Siguiente canción” durante 1 segundo. La luz azul parpadeará rápidamente para entrar en modo de emparejamiento. Cuando el emparejamiento sea exitoso, la luz cambiará a una luz verde intermitente.

Para emparejar con un segundo teléfono, mantenga presionado el botón “Siguiente canción” durante 1 segundo nuevamente. La luz azul parpadeará rápidamente para entrar en modo de emparejamiento. Cuando el emparejamiento sea exitoso, la luz cambiará a una luz verde intermitente.

Halten Sie die Taste „Nächster Titel“ 1 Sekunde lang gedrückt. Die blaue Lampe blinkt schnell und das Gerät wechselt in den Kopplungsmodus. Nach erfolgreicher Kopplung wechselt die Lampe zu einem grünen Atemlicht.

Um ein zweites Telefon zu koppeln, halten Sie die Taste „Nächster Titel“ erneut 1 Sekunde lang gedrückt. Die blaue Lampe blinkt schnell und das Gerät wechselt in den Kopplungsmodus. Nach erfolgreicher Kopplung wechselt die Lampe zu einem grünen Atemlicht.

Appuyez et maintenez la touche « Chanson suivante » pendant 1 seconde. Le voyant bleu clignotera rapidement pour entrer en mode appairage. Lorsque l' appairage est réussi, le voyant devient une lumière verte respirante.

Pour appairer un deuxième téléphone, appuyez de nouveau sur la touche « Chanson suivante » pendant 1 seconde. Le voyant bleu clignotera rapidement pour entrer en mode appairage. Lorsque l' appairage est réussi, le voyant devient une lumière verte respirante.

Premi e tieni premuto il tasto “Brano successivo” per 1 secondo. La luce blu lampeggerà rapidamente per entrare in modalità accoppiamento. Quando l' accoppiamento avrà successo, la luce diventerà una luce verde pulsante.

Per accoppiare un secondo telefono, premi di nuovo il tasto “Brano successivo” per 1 secondo. La luce blu lampeggerà rapidamente per entrare in modalità accoppiamento. Quando l' accoppiamento avrà successo, la luce diventerà una luce verde pulsante.

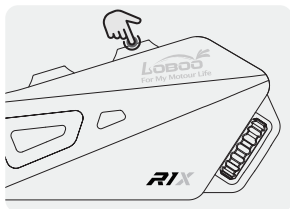
「次の曲」ボタンを1秒間長押しします。青いランプが速く点滅してペアリングモードに入ります。ペアリングが成功すると、緑の呼吸ライトに変わります。

2台目のスマートフォンとペアリングする場合は、再度「次の曲」ボタンを1秒間長押しします。青いランプが速く点滅してペアリングモードに入ります。ペアリングが成功すると、緑の呼吸ライトに変わります。

“다음 곡” 버튼을 1초간 길게 누르세요. 파란 불이 빠르게 깜빡이며 페어링 모드에 진입합니다. 페어링이 성공하면 초록색 숨쉬기 불빛으로 바뀝니다.

두 번째 휴대폰과 페어링하려면 다시 “다음 곡” 버튼을 1초간 길게 누르세요. 파란 불이 빠르게 깜빡이며 페어링 모드에 진입합니다. 페어링이 성공하면 초록색 숨쉬기 불빛으로 바뀝니다.

**查电池电量/Check battery level/Comprobar nivel de batería/Batteriestatus prüfen/
Vérifier le niveau de batterie/Controllare il livello della batteria/
バッテリー残量を確認する/배터리 잔량 확인하기**



开机状态长按“上一曲”键，
耳机提示当前电池电量，
嘀一声电池电量为0-25%，
嘀两声电池电量为25%-50%，
嘀三声电池电量为50%-75%，
嘀四声电池电量为75%-100%。

En estado encendido, mantenga presionado el botón “Canción anterior”.
Los auriculares indicarán el nivel actual de batería de la siguiente manera:
Un pitido para 0-25%,
Dos pitidos para 25%-50%,
Tres pitidos para 50%-75%,
Cuatro pitidos para 75%-100%.

En mode allumé, maintenez le bouton « Chanson précédente » enfoncé.
Le casque indiquera le niveau actuel de la batterie comme suit :
Un bip pour 0-25 %,
Deux bips pour 25 %-50 %,
Trois bips pour 50 %-75 %,
Quatre bips pour 75 %-100 %.

電源オンの状態で「前の曲」ボタンを長押しします。
イヤホンは現在のバッテリー残量を以下のように通知します：
1回のピープ音で0～25%、
2回のピープ音で25～50%、
3回のピープ音で50～75%、
4回のピープ音で75～100%。

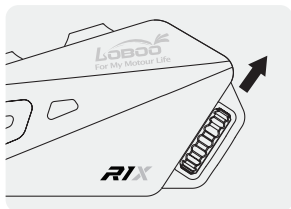
In the power-on state, press and hold the “Previous Track” button.
The headset will announce the current battery level as follows:
One beep for 0-25%,
Two beeps for 25%-50%,
Three beeps for 50%-75%,
Four beeps for 75%-100%.

Im eingeschalteten Zustand drücken und halten Sie die Taste „Vorheriger Titel“.
Das Headset gibt den aktuellen Batteriestand wie folgt an:
Ein Signalton für 0-25%,
Zwei Signaltöne für 25%-50%,
Drei Signaltöne für 50%-75%,
Vier Signaltöne für 75%-100%.

Con il dispositivo acceso, tieni premuto il tasto “Brano precedente”.
Le cuffie segneranno il livello attuale della batteria come segue:
Un segnale acustico per 0-25%,
Due segnali acustici per 25%-50%,
Tre segnali acustici per 50%-75%,
Quattro segnali acustici per 75%-100%.

전원 켜짐 상태에서 “이전 곡” 버튼을 길게 누릅니다.
이어폰이 현재 배터리 잔량을 다음과 같이 알려줍니다:
1번 째 소리: 0-25%,
2번 째 소리: 25%-50%,
3번 째 소리: 50%-75%,
4번 째 소리: 75%-100%.

**音量加/Volume Up/Subir volumen/ Lauter/Augmenter le volume/Aumenta volume/
音量を上げる/볼륨 올리기**



向上旋转音量键。
Rotate the volume knob upward.
Gira la perilla de volumen hacia arriba.
Drehen Sie den Lautstärkeregler nach oben.
Tournez le bouton de volume vers le haut.
Ruota la manopola del volume verso l' alto.
ボリュームノブを上に戻してください。
볼륨 조절기를 위로 돌려주세요.

**音量減/Volume Down/Bajar volumen/Leiser/Baisser le volume/Abbassa volume/
音량을 낮추는/볼륨 내리기**

向下旋转音量键。

Rotate the volume knob downward.

Gira la perilla de volumen hacia abajo.

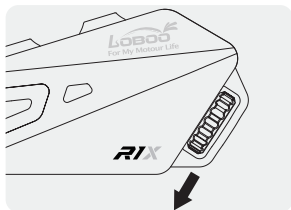
Drehen Sie den Lautstärkeregler nach unten.

Tournez le bouton de volume vers le bas.

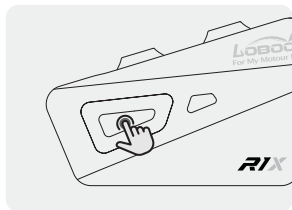
Ruota la manopola del volume verso il basso.

ボリュームノブを下に回してください。

볼륨 조절기를 아래로 돌리세요。



来电接听/Answer incoming call/Contestar llamada entrante/Anruf annehmen/Répondre à un appel entrant/Rispondere a una chiamata in arrivo/着信に应答する/전화 받기



来电提醒中，短按POWER键。

When there is an incoming call alert, short press the POWER button.

Durante una alerta de llamada entrante, presiona brevemente el botón de encendido.

Bei einem eingehenden Anruf kurz die POWER-Taste drücken.

Lors d'une alerte d'appel entrant, appuyez brièvement sur le bouton POWER.

Durante una chiamata in arrivo, premi brevemente il tasto POWER.

着信通知中に、電源ボタンを短く押してください。

전화 수신 알림 중에 전원 버튼을 짧게 누르세요。

**来电拒接/Reject incoming call/Rechazar llamada entrante/Anruf abweisen/
Rejeter l'appel entrant/Rifiutare la chiamata in arrivo/着信を拒否する/전화 거절하기**

来电提醒中，快速短按2次POWER键。

During an incoming call alert, quickly short press the POWER button twice.

Durante una alerta de llamada entrante, presiona rápidamente dos veces el botón de encendido.

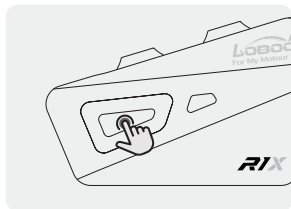
Bei einem eingehenden Anrufsignal drücken Sie zweimal schnell die POWER-Taste.

Lors d'une alerte d'appel entrant, appuyez rapidement deux fois sur le bouton POWER.

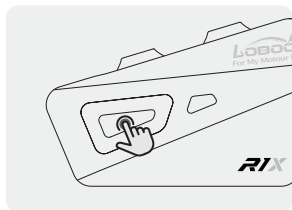
Durante una chiamata in arrivo, premi rapidamente due volte il tasto POWER.

着信通知中に、電源ボタンを素早く2回短く押してください。

전화 수신 알림 중에 전원 버튼을 빠르게 두 번 짧게 누르세요。



通话挂断/End call/Finalizar llamada/Anruf beenden/Raccrocher/Terminare la chiamata/通話を終了する/통화 종료



来电通话中，短按POWER键。

During a call, short press the POWER button.

Durante una llamada, presiona brevemente el botón de encendido.

Während des Anrufs kurz die POWER-Taste drücken.

Pendant un appel, appuyez brièvement sur le bouton POWER.

Durante la chiamata, premi brevemente il tasto POWER.

通話中に電源ボタンを短く押してください。

통화 중에 전원 버튼을 짧게 누르세요。

下一曲/Next track/Siguiente pista/Nächster Titel/Piste suivante/Brano successivo/ 次の曲/다음 곡

播放音乐时, 短按“下一曲”键, 播放下一首歌曲。

While playing music, short press the "Next Track" button to play the next song.

Al reproducir música, presiona brevemente el botón de "Siguiente pista" para reproducir la siguiente canción.

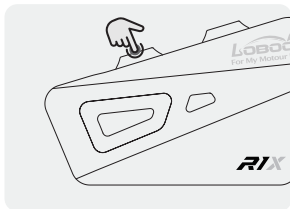
Beim Abspielen von Musik kurz die Taste "Nächster Titel" drücken, um das nächste Lied abzuspielen.

Lors de la lecture de musique, appuyez brièvement sur le bouton « Piste suivante » pour passer à la chanson suivante.

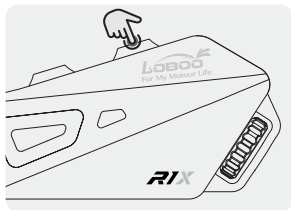
Durante la riproduzione musicale, premi brevemente il tasto "Brano successivo" per riprodurre la canzone successiva.

音楽再生中に「次の曲」ボタンを短く押すと、次の曲が再生されます。

음악 재생 중에 "다음 곡" 버튼을 짧게 누르면 다음 곡이 재생됩니다.



上一曲/Previous track/Pista anterior/Vorheriger Titel/Piste précédente/ Brano precedente/前の曲/이전 곡



播放音乐时, 短按“上一曲”键, 播放上一首歌曲。

While playing music, short press the "Previous Track" button to play the previous song.

Al reproducir música, presiona brevemente el botón de "Pista anterior" para reproducir la canción anterior.

Beim Abspielen von Musik kurz die Taste "Vorheriger Titel" drücken, um das vorherige Lied abzuspielen.

Lors de la lecture de musique, appuyez brièvement sur le bouton « Piste précédente » pour écouter la chanson précédente.

Durante la riproduzione musicale, premi brevemente il tasto "Brano precedente" per riprodurre la canzone precedente.

音楽再生中に「前の曲」ボタンを短く押すと、前の曲が再生されます。

음악 재생 중에 "이전 곡" 버튼을 짧게 누르면 이전 곡이 재생됩니다.

音乐暂停/Music Paused/Reproducción de música en pausa/Musikwiedergabe pausiert/ Lecture de la musique en pause/Riproduzione musicale in pausa/ 音楽の再生が一時停止されました/음악 재생이 일시 정지되었습니다

播放音乐时, 短按POWER键, 暂停播放音乐。

While music is playing, briefly press the POWER button to pause playback.

Mientras se reproduce música, presione brevemente el botón de ENCENDIDO para pausar la reproducción.

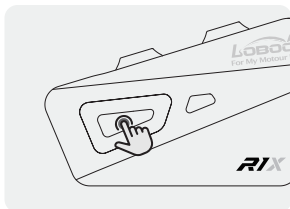
Während die Musik läuft, drücken Sie kurz die POWER-Taste, um die Wiedergabe zu pausieren.

Pendant la lecture de la musique, appuyez brièvement sur le bouton POWER pour mettre la lecture en pause.

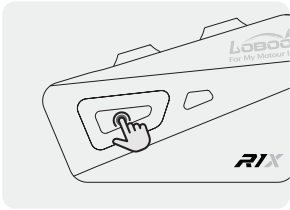
Durante la riproduzione musicale, premere brevemente il pulsante POWER per mettere in pausa la riproduzione.

音楽再生中に、POWERボタンを短く押すと再生が一時停止されます。

음악이 재생 중일 때, POWER 버튼을 짧게 누르면 재생이 일시 정지됩니다.



音乐播放/Music Playback/Reproducción de música/Musikwiedergabe/Lecture de la musique/Riproduzione musicale/音楽の再生/음악 재생



暂停音乐时, 短按POWER键, 恢复播放音乐。

While music is paused, briefly press the POWER button to resume playback.

Cuando la música está en pausa, presione brevemente el botón de ENCENDIDO para reanudar la reproducción.

Wenn die Musik pausiert ist, drücken Sie kurz die POWER-Taste, um die Wiedergabe fortzusetzen.

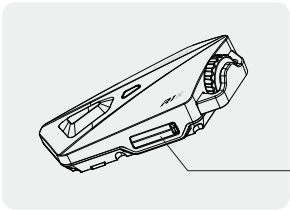
Lorsque la musique est en pause, appuyez brièvement sur le bouton POWER pour reprendre la lecture.

Quando la musica è in pausa, premere brevemente il pulsante POWER per riprendere la riproduzione.

音楽が一時停止中に、POWERボタンを短く押すと再生が再開されます。

음악이 일시 정지된 상태에서 POWER 버튼을 짧게 누르면 재생이 다시 시작됩니다。

充电/Charging/Cargando/Ladevorgang/Chargement/Caricamento/充電中/충전 중



TYPE-C接口
TYPE-C Port
Puerto TYPE-C
TYPE-C-Anschluss
Port TYPE-C
Porta TYPE-C
TYPE-C 포트
TYPE-C 포트

用TYPE-C充电线连接充电器和耳机, 红灯长亮表示正在充电, 指示灯变为绿灯长亮表示充电完成。

Connect the charger and the headset using the Type-C charging cable.A solid red light indicates charging is in progress.When the indicator turns solid green, charging is complete.

Conecte el cargador y los auriculares con el cable de carga Type-C.Una luz roja fija indica que la carga está en curso.Cuando el indicador se vuelve verde fijo, la carga está completa.

Verbinden Sie das Ladegerät und das Headset mit dem Type-C-Ladekabel.Ein dauerhaft rotes Licht zeigt an, dass der Ladevorgang läuft.Wenn die Anzeige dauerhaft grün leuchtet, ist der Ladevorgang abgeschlossen.

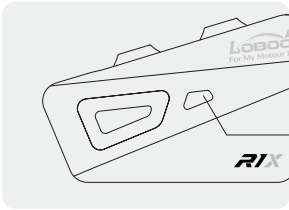
Connectez le chargeur et le casque à l' aide du câble de charge Type-C.Un voyant rouge fixe indique que la charge est en cours.Lorsque le voyant devient vert fixe, la charge est terminée.

Collegare il caricabatteria e le cuffie con il cavo di ricarica Type-C.Una luce rossa fissa indica che la ricarica è in corso.Quando il LED diventa verde fisso, la ricarica è completata.

Type-C充電ケーブルで充電器とヘッドセットを接続します。赤色ランプが点灯している場合は充電中です。インジケータが緑色に点灯すると、充電が完了したことを示します。

TYPE-C 충전 케이블로 충전기와 헤드셋을 연결합니다.빨간 불이 계속 켜져 있으면 충전 중임을 나타냅니다.표시등이 초록색으로 바뀌어 계속 켜지면 충전이 완료된 것입니다。

低电提醒/Low Battery Alert/Alerta de batería baja/Warnung bei niedrigem Batteriestand/Alerte de batterie faible/Avviso di batteria scarica/バッテリー残量低下の警告/배터리 부족 알림



红灯呼吸灯慢闪
Red Light Breathing Slow Flash
Luz roja parpadeo lento tipo respiración
Rotes Licht langsames Pulsieren
Lumière rouge clignotement lent (mode respiration)
Luce rossa lampeggio lento (modalità respiro)
赤色ランプ ゆっくり点滅 (呼吸モード)
빨간 불 숨쉬기 모드 느린 점멸

红灯呼吸灯慢闪, 低电量提示音每隔5分钟提醒一次。

The red breathing light flashes slowly, and the low battery alert tone sounds every 5 minutes.

La luz roja parpadea lentamente en modo respiración, y el tono de alerta de batería baja suena cada 5 minutos.

Die rote Atemleuchte blinkt langsam, und der Warnton bei niedrigem Batteriestand ertönt alle 5 Minuten.

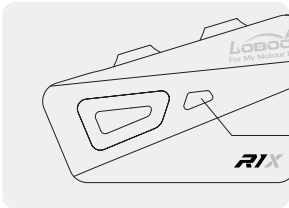
Le voyant rouge en mode respiration clignote lentement, et le signal sonore d'alerte de batterie faible retentit toutes les 5 minutes.

La luce rossa a effetto respiro lampeggia lentamente e il segnale acustico di batteria scarica si attiva ogni 5 minuti.

赤色のブリージングライトがゆっくり点滅し、低バッテリー警告音が5分ごとに鳴ります。

빨간색 숨쉬기 모드 LED가 천천히 깜빡이고, 저전력 경고음이 5분마다 한 번씩 울립니다.

低电关机/Auto Power Off on Low Battery/Apagado automático por batería baja/Automatisches Ausschalten bei niedrigem Batteriestand/Extinction automatique en cas de batterie faible/Spegnimento automatico per batteria scarica/バッテリー残量低下による自動電源オフ/저전력 자동 전원 종료



红灯
Red Light
Luz roja
Rotes Licht
Lumière rouge
Luce rossa
赤色ランプ
빨간 불

红灯长亮2秒后熄灭, 并出现关机提示音。

The red light stays on for 2 seconds, then turns off, accompanied by the shutdown alert tone.

La luz roja permanece encendida durante 2 segundos y luego se apaga, acompañada por el tono de alerta de apagado.

Die rote Lampe leuchtet 2 Sekunden lang und erlischt dann, begleitet von einem Abschalt-Warnton.

Le voyant rouge reste allumé pendant 2 secondes, puis s'éteint, accompagné d'un signal sonore d'extinction.

La luce rossa rimane accesa per 2 secondi, poi si spegne, accompagnata dal segnale acustico di spegnimento.

赤いランプが2秒間点灯し、その後消灯し、シャットダウンの警告音が鳴ります。

빨간 불이 2초간 켜진 후 꺼지며, 종료 알림음이 재생됩니다.

**安装请注意 / Installation Notice / Aviso de instalación / Hinweis zur Installation /
Avis d' installation / Avviso di installazione / 取り付けのご注意 / 설치 시 주의사항**

安装底座时请先把底座背面塑胶进行预折弯, 以使双面胶与头盔充分贴合, 底座粘贴在头盔后静置24小时。

Before installing the base, pre-bend the plastic backing on the base to ensure the double-sided adhesive fully adheres to the helmet. After attaching the base to the helmet, let it sit undisturbed for 24 hours.

Antes de instalar la base, doble previamente la parte trasera de plástico de la base para asegurar que el adhesivo de doble cara se adhiera completamente al casco. Después de pegar la base al casco, déjela reposar sin moverla durante 24 horas.

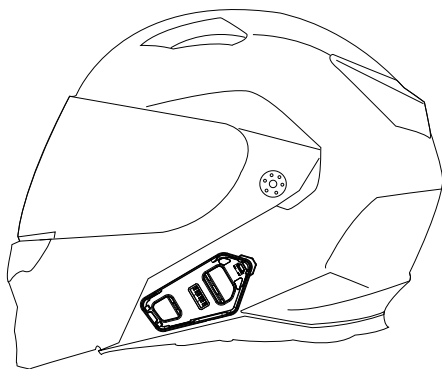
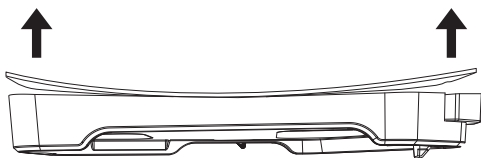
Biegen Sie vor der Installation die Kunststoffrückseite der Basis vor, damit der doppelseitige Kleber vollständig am Helm haftet. Nach dem Aufkleben der Basis auf den Helm lassen Sie diese 24 Stunden ungestört ruhen.

Avant d'installer la base, prépliez le plastique au dos de la base afin que l'adhésif double face adhère parfaitement au casque. Après avoir collé la base sur le casque, laissez-la reposer sans bouger pendant 24 heures.

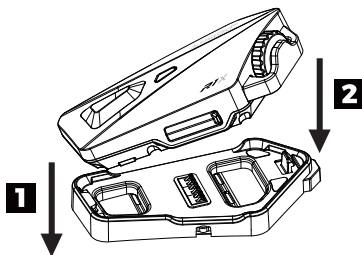
Prima di installare la base, piegare preventivamente la plastica sul retro della base per assicurare che il nastro biadesivo aderisca completamente al casco. Dopo aver incollato la base al casco, lasciarla riposare per 24 ore senza spostarla.

ベースを取り付ける前に、ベースの裏側のプラスチックを予め曲げて、両面テープがヘルメットにしっかり密着するようにしてください。ベースをヘルメットに貼り付けた後は、24時間動かさずに放置してください。

베이스를 설치할 때, 먼저 베이스 뒷면 플라스틱을 미리 구부려 양면테이프가 헬멧에 완전히 밀착되도록 하십시오. 베이스를 헬멧에 부착한 후에는 24시간 동안 움직이지 말고 그대로 두십시오.



**主机的安装 / Main Unit Installation/Instalación de la unidad principal/
Installation der Haupt-Einheit/Installation de l' unité principale/
Installazione dell' unità principale/ 本体の取り付け /본체 설치**



1 先把主机左侧插进底座左侧卡扣位

Insert the left side of the main unit diagonally into the left clip slot of the base.

Insérte el lado izquierdo de la unidad principal en ángulo en la ranura del clip izquierdo de la base.

Schieben Sie die linke Seite der Haupt-Einheit schräg in die linke Halterung der Basis.

Insérez le côté gauche de l' unité principale en biais dans l' emplacement de la fixation gauche de la base.

Inserire il lato sinistro dell' unità principale diagonalmente nella clip sinistra della base.

本体の左側を斜めにして、底座の左側の留め具に差し込みます。

본체 왼쪽을 비스듬히 들어 베이스 왼쪽 고정 슬롯에 끼워 넣습니다.

2 再把主机右侧按压至与底座完全卡紧

Then press the right side of the main unit until it fully locks into the base.

Luego, presione el lado derecho de la unidad principal hasta que encaje completamente en la base.

Drücken Sie dann die rechte Seite der Haupt-Einheit, bis sie vollständig in die Basis einrastet.

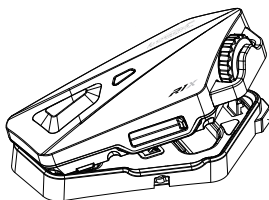
Ensuite, appuyez sur le côté droit de l' unité principale jusqu' à ce qu' elle soit complètement verrouillée dans la base.

Quindi, premere il lato destro dell' unità principale fino a che non si blocchi completamente nella base.

次に、本体の右側を押して底座に完全に固定されるまで押し込みます。

그런 다음 본체 오른쪽을 눌러 베이스에 완전히 고정되도록 합니다.

**主机的拆卸 / Main Unit Removal/Desmontaje de la unidad principal/
Demontage der Haupteinheit/Démontage de l' unité principale/
Smontaggio dell' unità principale/ 本体の取り外し /본체 분리**



按压底座右侧按键，主机自动弹出。

Press the button on the right side of the base to automatically eject the main unit.

Presione el botón en el lado derecho de la base para que la unidad principal se expulse automáticamente.

Drücken Sie die Taste an der rechten Seite der Basis, damit die Haupteinheit automatisch ausfährt.

Appuyez sur le bouton situé sur le côté droit de la base pour éjecter automatiquement l' unité principale.

Premere il pulsante sul lato destro della base per far espellere automaticamente l' unità principale.

底座の右側のボタンを押すと、本体が自動的に取り出されます。

베이스 오른쪽 버튼을 누르면 본체가 자동으로 튀어나옵니다.

配件清单 / PARTS LIST / Lista de piezas / Teileliste / Liste des pièces /
Elenco delle parti / 部品一覧 / 구성품 목록

配件名称/Accessories List/Nombre del accesorio/Zubehörname/Nom des accessoires/Nome accessori/付属品名/부품 이름	数量/Quantity/Cantidad/Menge/Quantité/Quantità/数量/수량
主机/Main Unit/Unidad principal/Haupteinheit/Unité principale/Unità principale/本体/본체	X1
底座/Base Mount/Soporte base/Basisbefestigung/Support de base/Base di montaggio/베이스 마운트	X1
喇叭/Speaker/Altavoz/Lautsprecher/Haut-parleur/Altoparlante/스피커/스피커	X1
软麦克风/Soft Microphone/Micrófono blando/Weiches Mikrofon/Microphone souple/Microfono morbido/소프트 마이크/소프트 마이크	X1
硬麦克风/Hard Microphone/Micrófono rígido/Hartes Mikrofon/Microphone rigide/Microfono rigido/하드 마이크/하드 마이크	X1
数据线/Data Cable/Cable de datos/Datenkabel/Câble de données/Cavo dati/데이터케이블/데이터 케이블	X1
清洁棉片/Cleaning Pad/Almohadilla de limpieza/Reinigungspad /Tampon de nettoyage/Tampone di pulizia/클리닝패드/클리닝 패드	X1
喇叭魔术贴/Speaker Velcro/Velcro para altavoz/Klettband für Lautsprecher/Velcro pour haut-parleur/Velcro per altoparlante/스피커용マジック테이프/스피커 벨크로	X2
喇叭增高片/Speaker Riser Pad/Almohadilla elevadora para altavoz/Erhöhungspad für Lautsprecher/Cale de surélévation pour haut-parleur/Distanziale per altoparlante/스피커 높이 조정패드/스피커 높이 조절 패드	X2
软麦贴/Soft Mic Pad Almohadilla para micrófono blando/Pad für weiches Mikrofon/Tampon pour microphone souple/Tampone per microfono morbido/소프트 마이크용패드/소프트 마이크 패드	X1
硬麦贴/Hard Mic Pad/Almohadilla para micrófono rígido/Pad für hartes Mikrofon/Tampon pour microphone rigide/Tampone per microfono rigido/하드 마이크용패드/하드 마이크 패드	X1
硬麦中卡贴/Hard Mic Center Clip Pad/Almohadilla central para clip de micrófono rígido/Mittleres Clip-Pad für hartes Mikrofon/Tampon central pour clip de microphone rigide/Tampone centrale per clip di microfono rigido/하드 마이크용 중앙클리프패드/하드 마이크 중앙 클립 패드	X1

**注意事项 /Precautions for Use/Precauciones de Uso/Gebrauchshinweise/
Précautions d'Utilisation/Precauzioni per l'Uso/ ご使用上の注意 /사용 시 주의사항**

1. 安装时避免用力拉扯线缆，以免损坏内部电路。
2. 请使用原装或认证的充电器为耳机充电。
3. 耳机长时间不使用，请定期充电，以免电池过放电造成损坏。
4. 使用耳机时，耳机与连接的设备的距离建议不超过10米，以保证连接稳定。
5. 请远离干扰蓝牙信号的设备，如无线路由器、微波炉等。
6. 请使用干净的软布和中性清洁剂清洁耳机，禁止使用酸碱性液体清洁。
7. 请在-20°C—65°C环境温度下使用和储存。
8. 避免长时间高音量使用耳机，以免对听力造成损害。
9. 当充电完成后盖紧硅胶塞。

1. Avoid pulling the cable forcefully during installation to prevent damage to internal circuits.
2. Please use the original or certified charger to charge the headset.
3. If the headset is not used for a long time, charge it regularly to prevent battery over-discharge and damage.
4. When using the headset, keep the distance between the headset and the connected device within 10 meters to ensure a stable connection.
5. Keep away from devices that may interfere with Bluetooth signals, such as wireless routers and microwave ovens.
6. Clean the headset with a clean soft cloth and neutral detergent; do not use acidic or alkaline liquids.
7. Use and store the headset within the temperature range of -20°C to 65°C.
8. Avoid prolonged use at high volume to prevent hearing damage.
9. Close the silicone plug tightly after charging is complete.

1. Evite tirar con fuerza del cable durante la instalación para prevenir daños en los circuitos internos.
2. Utilice el cargador original o certificado para cargar los auriculares.
3. Si no usa los auriculares durante mucho tiempo, cárguelos periódicamente para evitar la sobredescarga y daños en la batería.
4. Al usar los auriculares, mantenga la distancia entre los auriculares y el dispositivo conectado dentro de los 10 metros para asegurar una conexión estable.
5. Manténgase alejado de dispositivos que puedan interferir con la señal Bluetooth, como routers inalámbricos y microondas.
6. Limpie los auriculares con un paño suave limpio y detergente neutro; no use líquidos ácidos o alcalinos.
7. Use y guarde los auriculares en un rango de temperatura de -20°C a 65°C.
8. Evite usar los auriculares a alto volumen por períodos prolongados para prevenir daños auditivos.
9. Cierre bien el tapón de silicona después de completar la carga.

1. Ziehen Sie beim Installieren nicht kräftig am Kabel, um Schäden an der internen Schaltung zu vermeiden.
2. Verwenden Sie bitte das Original- oder zertifizierte Ladegerät zum Laden des Headsets.
3. Wenn das Headset längere Zeit nicht benutzt wird, laden Sie es regelmäßig auf, um eine Tiefentladung und Schäden an der Batterie zu vermeiden.
4. Halten Sie beim Gebrauch des Headsets einen Abstand von maximal 10 Metern zwischen Headset und verbundenem Gerät ein, um eine stabile Verbindung zu gewährleisten.
5. Halten Sie Abstand zu Geräten, die Bluetooth-Signale stören können, wie WLAN-Router und Mikrowellen.
6. Reinigen Sie das Headset mit einem sauberen, weichen Tuch und einem neutralen Reinigungsmittel; verwenden Sie keine säure- oder alkalihaltigen Flüssigkeiten.
7. Benutzen und lagern Sie das Headset in einem Temperaturbereich von -20°C bis 65°C.
8. Vermeiden Sie längere Nutzung bei hoher Lautstärke, um Hörschäden zu verhindern.
9. Verschließen Sie den Silikonstopfen nach Abschluss des Ladevorgangs fest.

1. Évitez de tirer fortement sur le câble lors de l' installation afin de ne pas endommager les circuits internes.
2. Veuillez utiliser un chargeur d' origine ou certifié pour charger le casque.
3. Si le casque n' est pas utilisé pendant une longue période, rechargez-le régulièrement pour éviter une décharge excessive de la batterie et des dommages.
4. Lors de l' utilisation du casque, maintenez une distance maximale de 10 mètres entre le casque et l' appareil connecté pour assurer une connexion stable.
5. Éloignez-vous des appareils pouvant interférer avec le signal Bluetooth, tels que les routeurs sans fil et les micro-ondes.
6. Nettoyez le casque avec un chiffon doux propre et un détergent neutre ; n' utilisez pas de liquides acides ou alcalins.
7. Utilisez et stockez le casque dans une plage de température de -20°C à 65°C.
8. Évitez une utilisation prolongée à volume élevé pour prévenir les dommages auditifs.
9. Refermez bien le bouchon en silicone après la charge.

1. Evitare di tirare con forza il cavo durante l' installazione per non danneggiare i circuiti interni.
2. Si prega di utilizzare il caricabatterie originale o certificato per caricare le cuffie.
3. Se le cuffie non vengono utilizzate per un lungo periodo, ricaricarle regolarmente per evitare danni causati da scarica eccessiva della batteria.
4. Durante l' uso, mantenere una distanza massima di 10 metri tra le cuffie e il dispositivo collegato per garantire una connessione stabile.
5. Tenersi lontano da dispositivi che possono interferire con il segnale Bluetooth, come router wireless e forni a microonde.
6. Pulire le cuffie con un panno morbido e detergente neutro; vietato l' uso di liquidi acidi o alcalini.
7. Utilizzare e conservare le cuffie in un intervallo di temperatura da -20°C a 65°C.
8. Evitare un uso prolungato ad alto volume per prevenire danni all' udito.
9. Chiudere bene il tappo in silicone dopo aver completato la ricarica.

1. 取り付け時にケーブルを強く引っ張らないでください。内部回路が損傷する恐れがあります。
2. イヤホンの充電には純正または認証された充電器をご使用ください。
3. 長期間使用しない場合は、バッテリーの過放電を防ぐため定期的に充電してください。
4. 使用時はイヤホンと接続機器の距離を10メートル以内に保ち、安定した接続を確保してください。
5. 無線ルーターや電子レンジなど、Bluetooth信号に干渉する機器から離れてください。
6. イヤホンの清掃には、きれいな柔らかい布と中性洗剤を使用し、酸性・アルカリ性液体は使用しないでください。
7. 使用および保管は-20°C～65°Cの環境温度で行ってください。
8. 長時間の大音量使用は聴力に悪影響を及ぼす可能性があるため避けてください。
9. 充電完了後はシリコンキャップをしっかり閉めてください。

1. 설치 시 케이블을 강하게 당기지 마십시오. 내부 회로가 손상될 수 있습니다.
2. 이어폰 충전 시 정품 또는 인증된 충전기를 사용하십시오.
3. 장기간 사용하지 않을 경우, 배터리 과방전을 방지하기 위해 정기적으로 충전하십시오.
4. 사용 시 이어폰과 연결 기기 간 거리를 10미터 이내로 유지하여 안정적인 연결을 보장하십시오.
5. 무선 라우터, 전자레인지 등 블루투스 신호를 방해하는 기기에서 멀리 떨어지십시오.
6. 이어폰은 깨끗한 부드러운 천과 중성 세제로 청소하며, 산성 또는 알칼리성 액체는 사용하지 마십시오.
7. -20°C~65°C 환경에서 사용 및 보관하십시오.
8. 장시간 고음량 사용을 피하여 청력 손상을 방지하십시오.
9. 충전 완료 후 실리콘 마개를 꼭 닫으십시오.

